

GORMAGH

12000-E



Compattezza: 15,87 m. di braccio idraulico in uno spazio di m. 0,79 x 2,438 x 2,16

Compactness: hydraulically operated forward reach 15,87 m. (52' 1") with size 0,79 x 2,438 x 2,16 m. (2' 7" x 7' 12" x 7' 1")

Compacité: rayon d'action hydraulique à 15,87 m., avec dimension 0,79 x 2,438 x 2,16 m.

Kompakte Bauweise - nur 790 mm. Einbautiefe bei 15,87 m. hydraulischer Reichweite (inkl. vormontiertem Öltank).

Compacta 15,87 m. de brazo hidráulico en un espacio de 0,79 x 2,438 x 2,16.

Braccio sagomato con sezione chiusa, massima resistenza a torsione e massima leggerezza della struttura

Shaped arm with closed section, max. resistance to torsional stress, and light structure.

Bras façonné à coupe fermée permettant d'obtenir haute résistance à la torsion et structure très légère.

Hohe Torsionsfestigkeit bei geringem Eingengewicht durch geschlossene Konstruktion des Hubarmes.

El perfil del brazo es de sección cerrada para alcanzar la máxima resistencia en los esfuerzos de torsión, con una estructura ligera.

Valvola flangiata sui cilindri per > sicurezza

Flanged valve on the cylinder for > safety

Soupape de sûreté flasquée sur les verins pour obtenir plus sécurité

Erhöhte Sicherheit durch direkt an den Zylinder geflanschte Lasthalteventile (Rohrbruchsicherung).

Válvula antirretorno para mayor seguridad

Rotazione con motore e riduttore: potenza, affidabilità, sensibilità al comando. Freno idraulico (a richiesta rotazione continua).

Rotation with engine and reduction gear, power, reliability, remarkable drive sensibility. Hydraulic brake (option of continuous rotation).

Rotation par moto-reducteur avec frein hydraulique, puissance, fiabilité, sensibilité aux commandes (rotation continue sur demande).

Feinfühliges Schwenken durch rollengelagerten Drehkranz und Untersetzungsgetriebe - auf Wunsch ENDOLS drehbar.

Rotación con motor y reductor: potencia, fiabilidad y sensibilidad al mando. Freno hidráulico (opción: rotación continua).

Cuscinetto di base a rulli, massima resistenza, precisione di movimento, minimo attrito, nessuna usura.

Highly resistant base roller bearing, outstanding motion precision, very little friction, no wear.

Couronne à rouleaux pour obtenir résistance maximale, précision de mouvement, minimum friction et pas d'usure.

Niedriger Reibungswiderstand des rollengelagerten Drehkranzes ermöglicht präzise Drehbewegungen und verringert den Verschleiß.

Rodamientos de base en rodillos, máxima resistencia, precisión de movimientos y mínima fricción: ningún desgaste.

Torretta a sezione chiusa con massima rigidità torsionale.

Close section swivel post with maximum torsional rigidity.

Tourelle à section fermée avec très haute rigidité torsionnelle.

Doppelsäule: erhöhte Torsionssteifigkeit beim Schwenken.

Torreta de sección cerrada para una máxima rigidez torsional.

Perni in acciaio speciale.

Pins in special steel.

Pivots en acier spécial.

Bolzen aus hochfestem Stahl.

Pernos en acero especial.

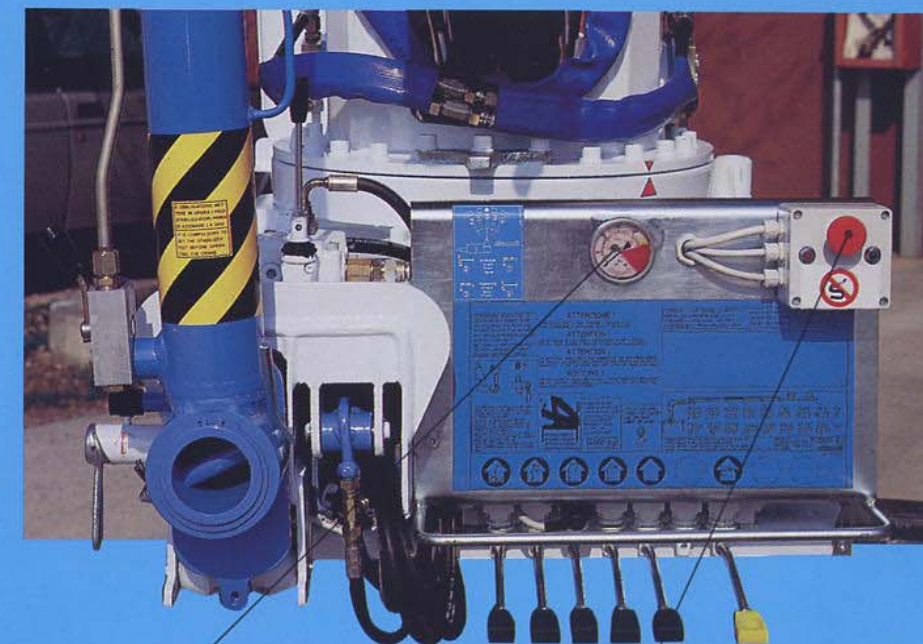
Boccole in materiale autolubrificante.

Bushes made in selflubricating material.

Bagues en matériel auto-lubrifiant.

Gleitlagerbüchsen mit hohen Notlaufeigenschaften.

Los casquillos están fabricados con material autolubrificante.



Indicatori dello stato di carico di serie.

Load condition indicator.

Indicateurs de l'état de charge de serie.

Systemdruckanzeige der Hydraulik (Kontrolle der Lastabschaltung).

Indicadores de la situación de carga (de serie).

Stop di emergenza.

Emergency stop.

Bouton pour stop d'urgence.

Not-Aus.

Stop de emergencia.

Braccio telescopico a sezione esagonale maggior resistenza.

Telescopic boom with hexagonal section > resistance.

Bras télescopique avec section hexagonale pour obtenir plus résistance

Hochfeste Hexagonal-Auslegerprofile

Brazo telescópico con sección hexagonal para una mayor resistencia

Corsa dei telescopici extralunga per uno sbraio massimo idraulico di 11,51 m.

Telescopic cylinders with very long stroke for a maximum hydraulic range of m. 11,51.

Course des verins télescopiques très longue pour une détente du bras hydraulique de mètres max. 11,51.

Hidraulische Reichweite bis 11,51 m. (Model 12000 E4)

Carrera extra larga de los telescopios para una extensión hidráulica máxima de 11,51 m.

Stabilizzatori extralarghi con travi affiancate con cilindri girevoli.

Big outriggers extension with beam placed side by side with tiltable outriggers.

Stabilisateurs avec grand largeur avec poutres placées côte à côte avec stabilisateurs tournants.

Drehbare Abstützylinder serienmäßig große Abstützweite, durch nebeneinander liegende Stützausschübe.

Estabilizadores extra-anchos, con travesaños, de cilindros giratorios

Filtrazione aria-olio.

Air-oil filter.

Filtres air et huile.

Luftfilter am Öltank (zusätzlich zum Ölfilter) verbindet Verschmutzung des Hydrauliköls.

Filtro de aire y aceite.

Limitatore di momento in opzione per prevenire sovraccarichi accidentali. Obbligatorio per i paesi C.E.E.

Overload protection system to prevent overloading as option. Compulsory inside the E.E.C.

Limitateur de charge pour prévenir surcharges en option. Obligatoire pour les pays de la Communauté Economique Européenne.

Auf Wunsch: Lastabschaltung (in der EU serienmäßig).

Limitador de momento bajo pedido para evitar sobre-cargas imprevistas. Obligatorio para los países C.E.E.

Attacco al telaio oscillante in conformità alle specifiche dei maggiori costruttori di veicoli industriali.

3 Point linkage as required by the leading truck producers.

Atelage à trois points en conformité aux prescriptions des principaux constructeurs de véhicules industriels.

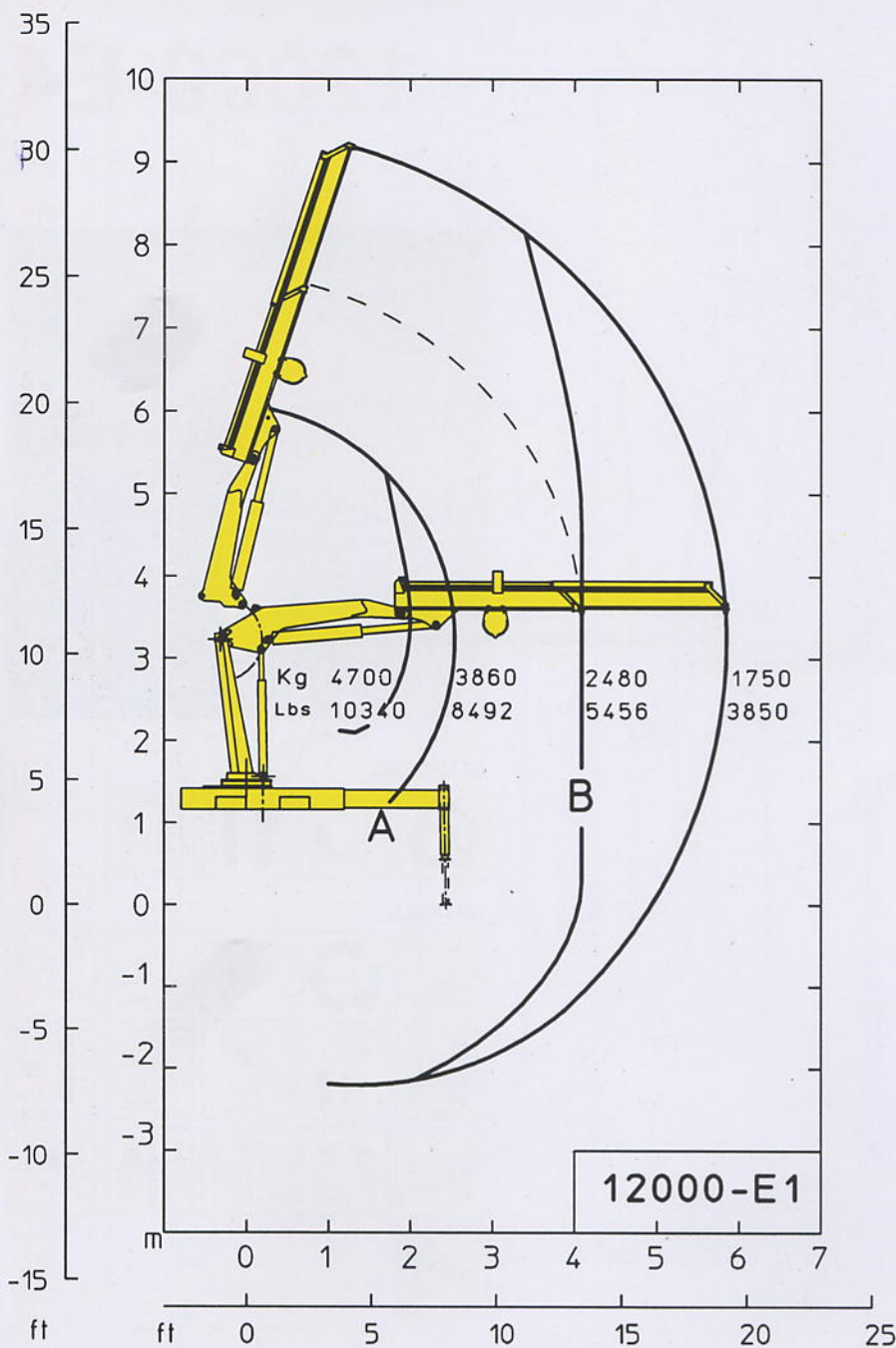
3 punkt torsionsbrücke nach den aufbaubaurichtlinien der führenden lkw hersteller.

Enganche al bastidor oscillante según recomiendan los principales constructores de vehículos industriales.

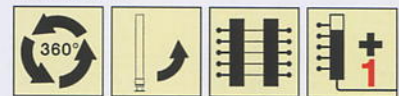




12000-E1



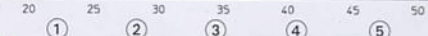
STANDARD



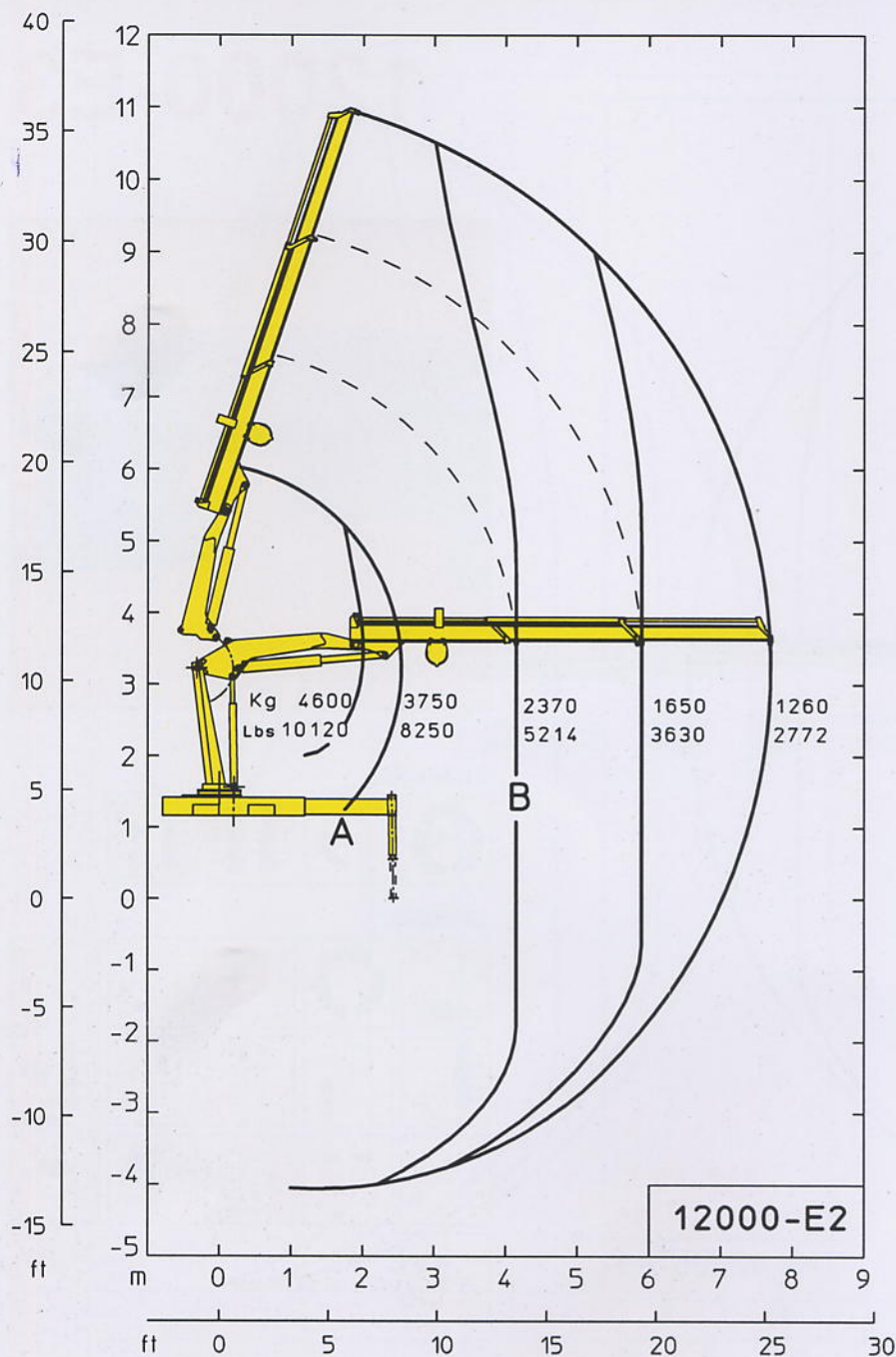
OPTIONAL



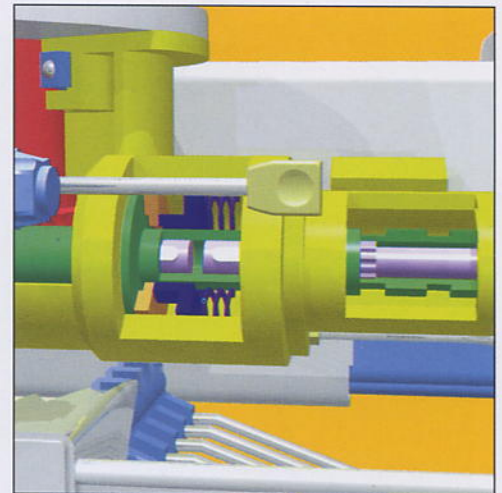
GORMACH

PROLUNGHE MANUALI		MANUAL EXTENSIONS		RALLONGES MANUELLES		MANUELLE VERLÄNGERUNGEN		PROLONGAS MECÁNICAS				
m	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
ft	20	25	30	35	40	45	50	55				
												
Kg		1280		970		750		580		375		
Lbs		2816		2134		1650		1276		825		

Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransäulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	12300 da N • m.	88980 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hydr. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	5840 mm	19' 2"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen	15430 mm	50' 7"
Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales		
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	870 da N • m.	6290 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temps de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 39 sec.	360° - 39 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	1400 + 1300 mm	4' 7" + 4' 3"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	4850 mm	15' 11"
Portata pompa - Pump delivery - Capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	25 lit/min.	6,6 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	57 lit.	15,05 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	793 mm	2' 7"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	2405 mm	7' 11"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2160 mm	7' 1"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	1520 kg	3344 lbs



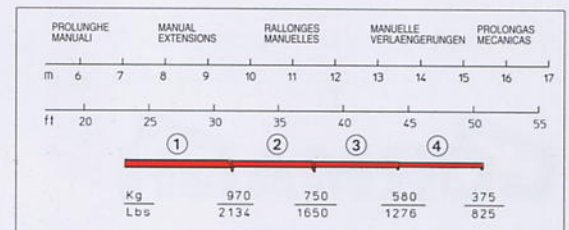
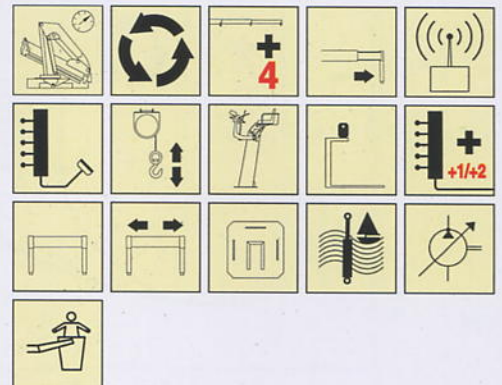
12000-E2



STANDARD



OPTIONAL

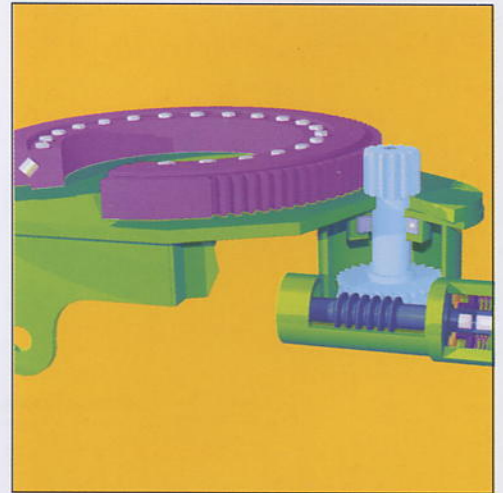


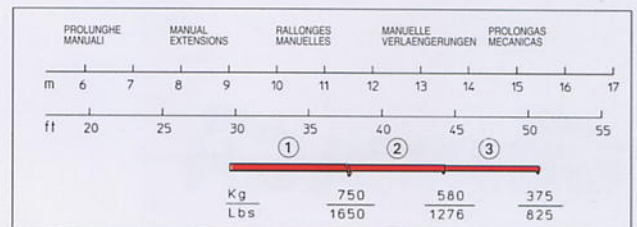
GORMACH

Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransäulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	12300 da N • m.	88980 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hydr. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	7690 mm	25' 3"
Sbraccio con prolunga manuale - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen	15430 mm	50' 7"
Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales		
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	870 da N • m.	6290 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slew speed - Temps de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 39 sec.	360° - 39 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	1400 + 1300 mm	4' 7" + 4' 3"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	4850 mm	15' 11"
Portata pompa - Pump delivery - Capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	25 lit/min.	6,6 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	57 lit.	15,05 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	793 mm	2' 7"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	2405 mm	7' 11"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2160 mm	7' 1"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	1635 kg	3597 lbs

12000-E3

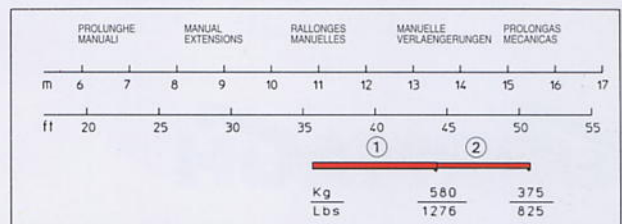
Distance from CG (ft)	Distance from CG (m)	Capacity (Kg)	Capacity (Lbs)
0	0	4600	10120
3	3	3650	8030
5	5	2290	5038
6	6	1560	3432
8	8	1170	2574
10	10	940	2068





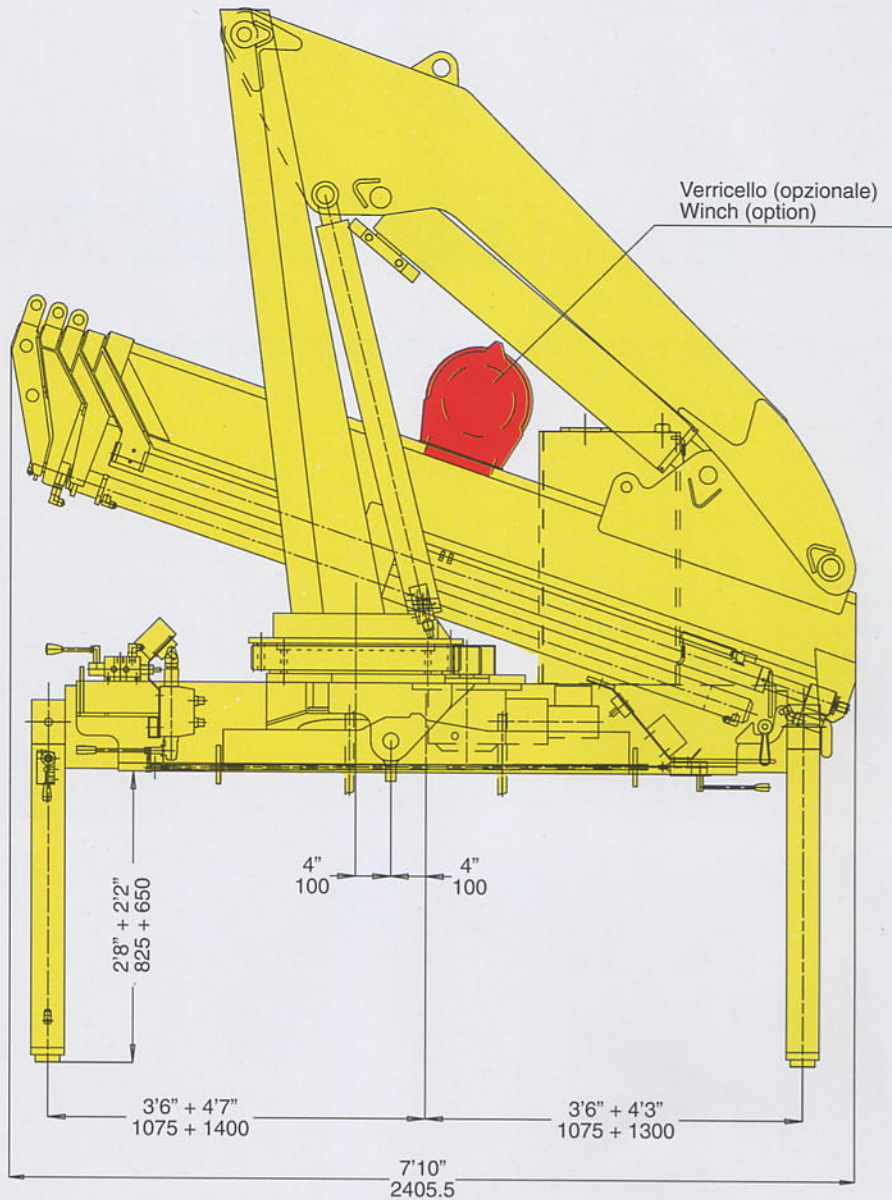
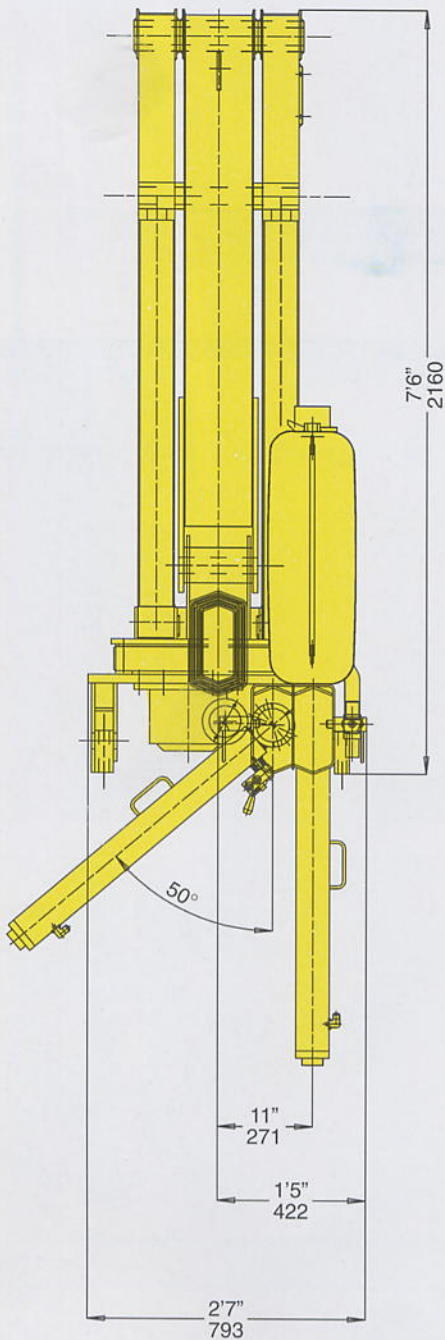
Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransäulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	12300 da N • m.	88980 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hydr. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	9580 mm	31' 5"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	15430 mm	50' 7"
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	870 da N • m.	6290 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temps de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 39 sec.	360° - 39 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	1400 + 1300 mm	4' 7" + 4' 3"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	4850 mm	15' 11"
Portata pompa - Pump delivery - Capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	25 lit/min.	6,6 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	57 lit.	15,05 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	793 mm	2' 7"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	2405 mm	7' 11"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2160 mm	7' 1"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	1740 kg	3828 lbs

12000-E4



Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransäulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	12300 da N • m.	88980 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hydr. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	11510 mm	37' 9"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	15430 mm	50' 7"
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	870 da N • m.	6290 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temps de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 39 sec.	360° - 39 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	1400 + 1300 mm	4' 7" + 4' 3"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	4850 mm	15' 11"
Portata pompa - Pump delivery - Capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	25 lit/min.	6,6 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	57 lit.	15,05 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	793 mm	2' 7"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	2405 mm	7' 11"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2160 mm	7' 1"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	1830 kg	4026 lbs

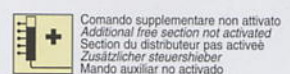
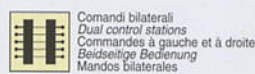
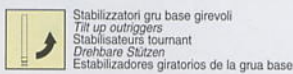
GORMACH 12000



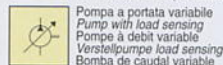
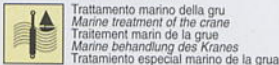
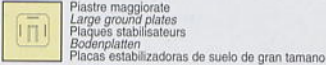
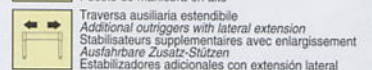
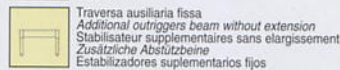
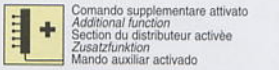
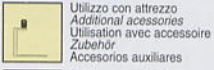
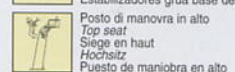
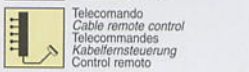
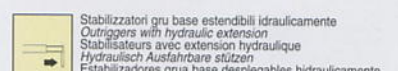
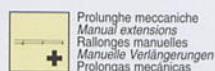
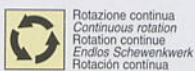
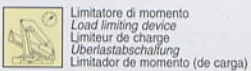
Verricello (opzionale)
Winch (option)

A fronte di una continua ricerca tecnologica i dati possono cambiare senza preavviso. Contattate il nostro Ufficio Commerciale per ulteriori informazioni.
Because of continuous technology research data can change without notice. Please, contact our Commercial Dept. for further information.
A cause de une continue recherche technologique les données peuvent changer sans préavis. Contacter notre Bureau Commercial pour des autres informations.
Irrtum und technische Änderung vorbehalten masse und gewichte unverbindlich. Unser Vertrieb erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Bitte rufen Sie uns an.
Debido a los continuos avances tecnológicos los datos pueden variar sin notificación previa. Para más información rogamos contacten nuestro Departamento Comercial.

STANDARD



OPTIONAL







CORMACH

Cormach s.r.l. - Via Madonnina, 27 - C.P. 199 - 25018 MONTICHIARI (BS) - ITALY

Tel. 0039.030.9656811 - Telefax 0039.030.9656846.7.8

E-mail: info@cormach.com - Web: <http://www.cormach.com>